

Sarajevo, 27.07.2021.

### Otvoreni postupak za dostavljanje ponuda br. US 004 08/2021

Predmet	Izrada i uređivanje devet tematskih oblasti za knjigu Medijsko pravo u BiH.
Ugovarač	Centar za promociju civilnog društva (CPCD)
U okviru projekta	Program osnaživanja nezavisnih medija (IMEP)
Lokacija isporuke	BiH
Kontakt informacije	<a href="mailto:info@imep.ba">info@imep.ba</a>
Datum objave zahtjeva za ponudu	27.07.2021.
Trajanje poziva za dostavljanje ponuda	21 dan
Krajnji rok za dostavu ponuda	17.08.2021. do 24:00h

#### **Kontekst:**

Program osnaživanja nezavisnih medija (IMEP), USAID-ov petogodišnji program koji implementira Centar za promociju civilnog društva (CPCD), poziva pojedince, organizacije i kompanije koji imaju znanje iz oblasti medijskog prava i iskustvo u pisanju i uređivanju tekstova iz ove problematike da podnesu prijave za pružanje usluge izrade sadržaja knjige Medijsko pravo u Bosni i Hercegovini.

Literatura o medijskom pravu u Bosni i Hercegovini je nedovoljna. Iako je Internews prije deset godina objavio knjigu "Medijsko pravo", danas su medijske, digitalne, društveno-političke promjene uveliko uticale na primjenu medijskih zakona kao i na njihovu promjenu. Posljednjih godina internet je postao najpopularniji medij, pojavila se sistemska proizvodnja lažnih vijesti, dok su se istovremeno razvili građansko novinarstvo i građanska komunikacija. S obzirom na hitnu potrebu da se udovolji svim trenutnim i prethodnim društvenim promjenama, sadržaj knjige treba da bude vodič za akademsku i medijsku zajednicu. IMEP od ponuđača traži razjašnjenja i upute temeljene na zakonskim propisima te teorijskim i praktičnim razmatranjima uloge medija uz korištenje relevantnih izvora za ovakvu vrsttu

---

literature. Tekstovi trebaju biti informativni, instruktivni i razumljivi ciljnoj grupi – predstavnicima medija, novinarima i studentima novinarstva i prava.

**Predmet nabavke:**

Izrada i uređivanje devet tematskih oblasti za knjigu Medijsko pravo u BiH:

1. Odgovornost za javni govor na Internetu;
2. Regulacija medija;
3. Samoregulacija medija;
4. Zakon o slobodi pristupa informacijama;
5. Tužbe za klevetu protiv medija
6. Autorska prava i mediji;
7. Zaštita privatnosti;
8. Lažne vijesti i pravna borba protiv netačnih informacija i zlonamjernih medijskih postupaka;
9. Pravna zaštita medija i novinara;

Urednik/ca i autori/ke trebaju biti ugledni stručnjaci/kinje za medijsko pravo. Cilj je da buduća knjiga postane literatura (obavezna ili suplementarna) na kolegijima medijskog prava na pravnim fakultetima i odsjecima novinarstva koji imaju ovaj kolegij. Također, knjiga mora biti poučna/informativna za medije i novinare u BiH da razumiju i ostvare svoja prava i zaštitu.

Tematski tekstovi, koji su navedeni u pozivu, mogu biti djelimično izmijenjeni na inicijativu odabranog ponuđača ukoliko on ponudi stručnu argumentaciju za uvođenje, izbacivanje ili spajanje nekih od tema.

Svi tekstovi moraju biti lektorisani. Moguće je da tekstovi budu na više zvaničnih jezika BiH (poštujte se jezička ranolikost autora/ki), ali unutar svakog zasebnog poglavlja mora biti identični jezički pristup.

**Obaveze Izvršilaca/teljki:**

Od odabranih Izvršilaca/teljki posla se očekuje sljedeće:

- Prisustvo uvodnom sastanku;
- Izrada tekstova;
- Uredničko sagledavanje tekstova;
- Pisanje uredničkog uvoda;
- Dostavljanje preliminarne verzije naručiocu posla;
- Eventualne korekcije;
- Lektura;
- Dostava finalnog materijala.

---

### **Uslovi angažmana:**

Pravo prijave imaju sva pravna i fizička lica sa područja BiH. Naručilac potiče aplikante da formiraju tim od više eksperata/autora u izradi sadržine knjige kako za fizička tako i za pravna lica. Tim se mora sastojati od urednika/ce i grupe autora/ica.

Ponuđači trebaju demonstrirati sljedeće kompetencije:

- Iskustvo u medijskoj ili pravnoj djelatnosti koja se tiče zadate problematike;
- Znanje iz medijskog prava;
- Poznavanje rada medija u BiH
- Iskustvo u izradi sličnih publikacija/tekstova.

Opšti uslovi angažmana za sve eksperte/ice:

- Državljanin/ka BiH;
- Univerzitetska diploma, minimalno VSS;
- Najmanje 5 godina iskustva oblasti za koju se prijavljuje;
- Visok nivo pismenosti i dobre komunikacijske sposobnosti;

### **Rok za izradu materijala:**

31. decembar 2021. godine

### **Jezički zahtjevi:**

Ponuda i korespondencija vezana za ponudu između ponuđača i ugovarača komunicira se na jednom od službenih jezika u BiH. Materijal za knjigu treba biti dostavljen na bosanskom, hrvatskom ili srpskom jeziku ijekavske varijante (ili kombinovano, ali isti jezik u svakom pojedinačnom tekstu).

### **Komunikacija sa ugovaračem:**

Sve informacije u vezi sa nabavkom, zahtjevi za pojašnjenje i druge informacije, ponuđači mogu dobiti isključivo putem e-mail-a [info@imep.ba](mailto:info@imep.ba), u protivnom drugi način korespondencije ugovarač neće smatrati valjanim.

Sva korespondencija između ugovarača i ponuđača treba se odvijati u pisanoj formi, putem e-maila sa naznakom u naslovu mail-a: **“US 004 08/2021 Upit – „Medijsko pravo u BiH“**

Upiti se mogu slati do **petka, 06.08.2021. do 14:00h.**

Odgovori na sva pitanja pristigla do roka za upite biće objedinjeni i kao takvi javno objavljeni na web stranici [www.civilnodrustvo.ba](http://www.civilnodrustvo.ba) i [www.imep.ba](http://www.imep.ba), najkasnije do **ponedjeljka, 09.08.2021.**

### **Priprema ponude:**

Prijava za pravna lica:

- Potpisano i pečatirano uvodno pismo o namjeri izvršenja posla;

- 
- Kontakt podaci organizacije/firme;
  - Rješenje o registraciji organizacije/firme;
  - Opis djelatnosti organizacije;
  - Reference (dokumenti u elektronskoj formi ili linkovi koji pokazuju urađene tekstove u oblasti medijskog prava);
  - CV urednika/ce i autora koji će raditi na izradi tekstova, uz navođenje uloge u izradi materijala za knjigu
  - Finansijska ponuda.

Za fizička lica:

- Potpisano uvodno pismo o namjeri izvršenja posla od strane pojedinca ponuđača (ugovor se potpisuje sa jednom osobom koja je pravni nosilac posla/urednik i koja je odgovorna za rad svoga tima);
- CV urednika/ce i autora koji će raditi na izradi tekstova, uz navođenje uloge u izradi materijala za knjigu
- Reference (dokumenti u elektronskoj formi ili linkovi urađenih istraživanja/tekstova);
- Preporuke organizacije/preduzeća iz medijske ili istraživačke sfere (poželjno ali nije obavezno);
- Finansijska ponuda.

Prijava se dostavlja na e-mail adresu naznačenu u sekciji „Način dostavljanja ponude“.

Ponuđači su obavezni da pripreme ponude u skladu sa uslovima nabavke. Ponude koje nisu u skladu sa navedenim uslovima, neće se uzeti u razmatranje.

Ponuđači snose sve troškove nastale u toku pripreme i dostavljanja ponude.

Ponuda mora sadržavati datum i potpis ponuđača sa kontakt informacijama. Ukoliko sadrži više od jedne stranice, potrebno je da sve stranice ponude budu numerisane, na način da je vidljiv redni broj stranice.

U roku za podnošenje ponuda, ponuđač može da izmijeni, dopuni ili povuče ponudu. Ponuđač podnosi izmjenu, dopunu ili povlačenje ponude sa naznakom jedne od opcija: „Izmjena/dopuna/povlačenje ponude br. US 004 08/2021“.

#### **Informacije o finansijskoj ponudi:**

Cijena ponude se piše brojevima i slovima, a izražava u US dolarima (USD), a isplata će se vršiti u protuvrijednosti ugovorene sume u konvertibilnim markama (BAM). U cijenu ponude uračunati su svi troškovi predmeta ponude. Organizacije/preduzeća koja su PDV obveznici iskazuju iznos odvojeno bez PDV i sa uračunatim PDV-a tj. zbirnom kolonom u kojoj se nalazi ukupna cijena za traženu količinu. Fizička lica navode BRUTO iznos.

Ponuđač može napraviti specifikaciju troška po stavkama kako smatra da je potrebno.

---

### **Period važenja ponude:**

Period važenja ponude je 30 dana, računajući od dana zatvaranja poziva za ponude.

### **Rok za donošenje odluke o izboru:**

Ugovarač će donijeti odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača najkasnije sedam dana od isteka roka za podnošenje ponuda.

Ugovarač će izabranog ponuđača obavijestiti o prihvatanju ponude najkasnije u roku od sedam dana od zatvaranja javnog poziva. U istom periodu biće obaviješteni i svi ostali ponuđači u postupku nabavke, čija ponuda nije prihvaćena.

### **Rok, načini i uslovi plaćanja izabranom ponuđaču:**

Plaćanje se vrši 20 dana po izvršenom poslu. Rokovi plaćanja mogu biti i drugačije definisani između izabranog ponuđača i naručioca što će se precizirati ugovorom.

1. Ukoliko je odabrani ponuđač pravno lice, plaćanje će se izvršiti u roku 20 dana zaprimanja fakture za realizovanu nabavku, na žiro račun ponuđača, koji je dostavljen u ponudi;
2. Ukoliko je odabrani ponuđač fizičko lice, po njegovom odabiru i obavijesti o izboru, sa uspješnim ponuđačem će se potpisati ugovor o autorskom djelu, a plaćanje će se izvršiti u roku 20 dana na lični transakcijski račun koji bude naveden u finansijskoj ponudi.

Plaćanje će biti izvršeno u dvije tranše. Prva na početku istraživanja u iznosu od 20 posto od ugovorene cijene, a druga od 80 posto se isplaćuje nakon prihvatanja materijala koji će biti objavljen u knjizi.

### **Kriterij za odabir najbolje ponude:**

Ugovarač će donijeti odluku o najuspješnijoj ponudi na osnovu najboljeg ponuđenog kvaliteta za ponuđenu cijenu.

Ugovarač će donijeti odluku o najuspješnijoj ponudi na osnovu sljedećih kriterija:

- Pokazane stručnosti i iskustva ponuđača (30%)
- Dostavljenih referenci i iskustva eksperata (30 %)
- Finansijske ponude (40 %)

### **Način dostavljanja ponude:**

Ponuđači su obavezni da pripreme ponude i dostave dokumente u skladu sa navedenim zahtjevima. Ponude koje nisu u skladu sa navedenim zahtjevima neće se uzeti u razmatranje. **Ponude se dostavljaju e-mailom na adresu [info@imep.ba](mailto:info@imep.ba)**

### **Rok za dostavljanje ponude:**

Krajnji rok za dostavljanje ponude je **17.08.2021. do 24:00h.**